

Дата поступления рукописи в редакцию: 17.06.2026 г.
Дата принятия рукописи в печать: 08.07.2026 г.
DOI: 10.24412/3034-4042-2026-3-94-99

БАРВИНЮК Наталья Георгиевна,
кандидат технических наук, доцент кафедры ТХОМ,
Северо-Кавказский горно-металлургический институт
(государственный технологический университет),
e-mail: arina12350_74@mail.ru

ЧЕРНЕНКО София Александровна,
студентка,
Северо-Кавказский горно-металлургический институт
(государственный технологический университет),
e-mail: sofka_17@vk.com

БОКОВА Мария Сергеевна,
студентка,
Северо-Кавказский горно-металлургический институт
(государственный технологический университет),
e-mail: arina12350_74@mail.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЛИЧНЫХ ТЕХНИК ПРИ ДЕКОРАТИВНОЙ РЕСТАВРАЦИИ ТАРЕЛОК

Аннотация. Декоративная реставрация – это процесс рождения художественного изделия из фрагментов, который осуществляется за счет объединения научных знаний проведения восстановительных работ, творческих замыслов и духовно-эстетических ценностей. Реставрационные работы включают в себя выбор клеящих составов и материалов для заполнения утраченных фрагментов, и их фиксацию для воссоздания первоначальной формы предмета. Многообразие полимерных материалов и способов оформления изделий интегрируется в традиционные техники реставрации, сохраняя культурное наследие и адаптируя их к выражению современных идей. Технология восстановления керамики металлическими скобами возрождается как декоративный прием в авторских работах. Наибольшей известностью пользуется традиционное японское искусство кинцуги, в основе которого лежит философское переосмысление как самого процесса реставрации, так и полученного результата. Широкое распространение получило использование отдельных фрагментов керамики для создания целостного изделия. В представленной работе за счет сочетания различных техник декоративно-прикладного искусства реализован творческий подход к замещению утраченных фрагментов. Показана возможность объединения основных принципов реставрации кинцуги с ручной вышивкой и художественной росписью на керамических тарелках. Вышивка является одним из способов сохранения и передачи сакральных знаний. Она выступает в качестве символического языка, базирующегося на национальной культуре и философии. Реставрация тарелки в технике кинцуги с заполнением утраченных фрагментов ручной вышивкой не только объединяет традиционные техники, но и позволяет дополнить и обогатить смысловое и эмоциональное значение друг друга. Для гармоничного восприятия целостности изделия, вышивка объединяется с оригинальным рисунком на тарелке художественной росписью.

Ключевые слова: декоративная реставрация, реставрация металлическими скобами, кинцуги, утраченный фрагмент, вышивка, художественная роспись.

BARVINYUK Natalia Georgievna,
Candidate of Technical Sciences, Associate Professor of the Department,
North Caucasus Mining and Metallurgical Institute
(State Technological University)

CHERNENKO Sofia Aleksandrovna,
Student,
North Caucasus Mining and Metallurgical Institute
(State Technological University)

BOKOVA Maria Sergeevna,
Student,
North Caucasus Mining and Metallurgical Institute
(State Technological University)

USING VARIOUS TECHNIQUES IN DECORATIVE RESTORATION OF PLATES

Annotation. *Decorative restoration is the process of creating an artistic work from fragments, accomplished through the combination of scientific knowledge, creative intent, and spiritual and aesthetic values. Restoration work involves selecting adhesives and materials to fill lost fragments and fixing them to recreate the object's original form. A variety of polymer materials and decoration techniques are being integrated into traditional restoration techniques, preserving cultural heritage and adapting them to the expression of contemporary ideas. The technique of restoring ceramics with metal staples is being revived as a decorative technique in original works. The most famous traditional Japanese art is kintsugi, which is based on a philosophical rethinking of both the restoration process itself and the resulting product. The use of individual ceramic fragments to create a complete piece has become widespread. The presented work utilizes a creative approach to replacing lost fragments through a combination of various decorative and applied art techniques. It demonstrates the feasibility of combining the basic principles of kintsugi restoration with hand embroidery and artistic painting on ceramic plates. Embroidery is one way to preserve and transmit sacred knowledge. It serves as a symbolic language rooted in national culture and philosophy. Restoring a plate using the kintsugi technique, filling in missing fragments with hand embroidery, not only unites traditional techniques but also complements and enriches each other's semantic and emotional meaning. To create a harmonious perception of the piece's integrity, the embroidery is combined with the original design on the plate using artistic painting.*

Key words: *decorative restoration, restoration with metal staples, kintsugi, missing fragment, embroidery, artistic painting.*

Введение

Декоративная реставрация – это искусство, которое превращает повседневный предмет обихода, пришедший в негодность, в эстетическое произведение. Неправильное проведение восстановительных процессов может привести к потере индивидуальных особенностей самого предмета, а консервативные методы – лишить его привлекательности. Главная задача декоративной реставрации – найти баланс между функциональностью предмета и творческим подходом. Это достигается за счет объединения художественной интуиции со знаниями свойств современных материалов и фундаментальных основ проведения реставрационных работ.

Керамические изделия являются наиболее распространенными и в тоже время уязвимыми предметами обихода. Сколы, трещины, различного рода деформации являются неизбежными при повседневном использовании. Материалы и способы восстановления таких изделий подбираются в зависимости от повреждений и их дальнейшего предназначения. В современной реставрационной практике широкое применение нашли гипсовые полимерные составы, сочетающие классический гипс с пластификаторами и наполнителями, которые обеспечивают надежное сцепление с керамическими фрагментами и облегчают дальнейшую обработку восстановленного изделия. Например, для заполнения трещин подходит густая вязкая смесь гипсового раствора с клеем ПВА, для восполнения незначительных утрат – скульптурный пластилин или отвердевающая на воздухе паста для моделирования [1]. Тонкие и незаметные швы, позволяющие сохранить функциональное назначение предмета и его первоначальный эстетичный вид,

образуют термопластичные клеи на основе поливинилбутирала, метилакрилата или эпоксидной смолы [2; 3].

Для создания современных дизайнерских изделий все чаще обращаются к практически исчезающим традиционным способам реставрации керамики с использованием металлических клепок [4; 5]. Еще в прошлом веке разбитые черепки керамической посуды прочно соединяли медной или железной проволокой. Фрагменты объемных изделий чаще всего сшивали, просверливая сквозные дырочки на равном расстоянии от трещины с двух сторон и стягивая их проволокой. Если была возможность свободного доступа к разломленным частям с изнаночной стороны, то изделие скрепляли скобами, высверливая неглубокие отверстия под углом к трещине. Такой способ позволял не только скрыть проведенные реставрационные работы, но и сохранить декоративное покрытие на лицевой стороне изделия. В настоящее время металлические скобы или их имитации используют как один из способов декорирования керамики и создания авторских коллекций.

Другой традиционной техникой реставрации, интерес к которой не угасает на протяжении нескольких веков, является японское искусство кинсуги. Разбитые керамические изделия склеиваются природным лаком уруси, смешанным с клейким рисом или мукой. После многодневной сушки излишки лака счищают и наносят цветной лак, в который втирают золотую или серебряную пудру [6]. Склеенное таким образом изделие приобретает изящный нитевидный узор из драгоценного металла, который полностью преобразует оригинал. Долгий и трудоемкий процесс восстановления неразрывно связан с японской эсте-

тической философией принятия недостатков, умением ценить вещи такими, как они есть, и сохранять историю, воссоздавая целое из небольших фрагментов. Было показано, что «кинцуги успешно адаптируется к реалиям современного дизайна» [7]. Использование быстросохнущих полимерных материалов для склеивания и акриловых красок вместо драгоценных металлов, имитируя древнее искусство, позволяет сохранить вещь, придав ей новый привлекательный вид и назначение, а, следовательно, сохранить основную мудрость, заложенную в данной технике.

Вариации на тему керамического фрагмента или утраты широко применяются в настоящее время художниками. Использование современных материалов предполагает поиск новых способов воплощения задуманного и, как следствие, нового смысла и трактовки элементов в целостном произведении [8].

Цель работы: декоративная реставрация керамических тарелок с использованием различных техник прикладного искусства.

Новизной работы является восполнение недостающих фрагментов реставрированных керамических тарелок ручной вышивкой.

Вышивка, так же как и керамика, является одним из древних видов декоративно-прикладного искусства. Национальный быт и миропонимание переплетаются в небольших стежках, продетых через полотна различными способами, объединяя эстетичную и обереговую функции.

Рождение идеи обыгрывания утерянных фрагментов происходит в процессе склеивания отдельных кусочков, когда появляются очертания

предмета и ломаный контур пустот задает тематическое исполнение будущей композиции. Выбранные материалы и техники декорирования должны не только гармонично заполнить пустоту, но и, создавая характер, наполнить ее логически завершенным содержанием. Вышивка, являясь своеобразным символическим языком, способна дополнить и обогатить историю восстановленного предмета.

Первоначально для работы была выбрана тарелка с темно-синим растительным орнаментом, который трижды повторяется по бортику (рис.1). Регулярное использование и агрессивная окружающая среда разрушили тонкий слой глазури, что привело к появлению мелких трещин и небольших сколов в центральной части тарелки. Дно тарелки было удалено, и образовавшуюся пустоту заполнила вышивка, выполненная на тонкой капроновой сетке. Изображение птицы на ветке поддерживает тему растительного узора на самой тарелке. Вышивка выполнена в технике плоская гладь, которая позволяет создать реалистичный вид, используя нити только двух цветов. Фоном, оттеняющим изображение птицы, служит фоамиран светло-голубого цвета. Его замшевая поверхность придает мягкость и объем центральной части тарелки. С внешней стороны тарелки контур вышивки декорирован акриловыми красками. Нанесен орнамент, имитирующий стежки вышивки крестиком. В данной работе керамическая тарелка выступает в роли обрамления для вышитого фрагмента, контрастируя своим холодным блеском с мягкой фактурой нитей мулине и фоамираном.



Рисунок 1. Тарелка, декорированная вышивкой гладью

На рисунке 2 представлена реставрированная керамическая тарелка, утерянный фрагмент которой компенсирован объемной разноцветной вышивкой, выполненной в ковровой технике. С изнаночной стороны пряжа зафиксирована клеем ПВА, что позволяет сохранить четкий контур

тарелки. Разбитые части тарелки соединены эпоксидным клеем. Декорирование швов нитками красного и желтого цветов имитирует технику кинцуги, а кучерявые узелки вышивки оживляют монотонную белую тарелку, принося яркие положительные эмоции.

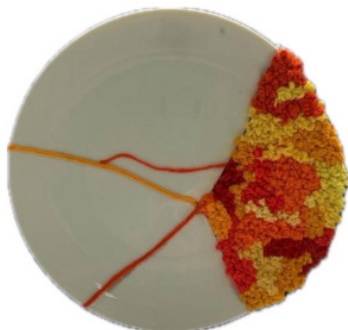


Рисунок 2. Тарелка, декорированная ковровой вышивкой

На рисунке 3 представлена винтажная тарелка, в которой реставрация в технике кинцуги сочетается с тематической вышивкой гладью и с росписью акриловыми красками. Процесс создания декоративной тарелки был осуществлен в несколько этапов:

1) восстановление общей формы тарелки из разбитых частей. Фрагменты были аккуратно собраны, зачищены и склеены, формируя объем тарелки. Соединительные швы покрыты контуром акриловым универсальным по стеклу и керамики золотого цвета.

2) заполнение утерянного фрагмента. Контур большого отсутствующего фрагмента дна тарелки определил тематическое решение декора. На сетке фатин с мелкой ячейкой нитями мулине были вышиты деревья, река и облака. Сетка фатин не деформируется и хорошо держит форму,

а выбранный цвет айвори с легким желтоватым оттенком отлично гармонирует с натуральной палитрой тарелки. Готовая вышивка была вклеена вместо утерянного фрагмента, клеевой шов обработан затирочной смесью и зашлифован.

3) роспись тарелки акриловыми красками. Пейзаж вписывался в оставшийся фрагмент дна тарелки, между двумя оригинальными цветочными композициями, объединяя их с вышивкой. Детально проработаны мелкие элементы: деревянная изба со ставнями, мощеная дорожка, плетёный забор, гуси, гуляющие в палисаднике, брошенная перед воротами тележка.

4) финальная обработка. После полного высыхания красок для защиты от внешних воздействий роспись покрыта защитным лаком. Небосводом служит фоамиран светло-голубого цвета, приклеенный с изнаночной стороны тарелки.



Рисунок 3. Декоративно реставрированная тарелка

Отреставрированная с использованием различных техник декорирования тарелка не только сохранила историю винтажного предмета обихода, но и дополнила ее ностальгическими воспоминаниями о родном доме, о близких и дорогих людях.

Тарелка как предмет домашнего обихода может служить олицетворением семейных ценностей, а ее круглая форма - символом гармонии и целостности. Согласно философии кинцуги, сколы и трещины на посуде – это часть истории вещи и необходимо научиться видеть красоту в этих повреждениях, превращая их в исключительные особенности. Если каждый фрагмент разбитой тарелки воспринимать как какое-либо памятное событие семьи, то «сшивания» их золотой нитью в единое целое, может символизировать сохранение жизненного опыта, семейных традиций и ценностей для передачи потомкам. Вышивка также является древним способом сохранения и передачи сакральных знаний, поэтому заполнение утраченных фрагментов тарелки ручной вышивкой служит дополнительной защитой и оберегом се-

мьи от злых сил.

Такая декоративная тарелка, как носитель теплых воспоминаний, может служить украшением интерьера в качестве настенного панно или каминного аксессуара.

Выводы

В работе представлены декоративно реставрированные керамические тарелки, утраченные фрагменты которых восполнены ручной вышивкой, выполненной различными способами. Показана возможность объединения в одном изделии вышивки, художественной росписи и техники кинцуги, как способа сохранения и передачи традиций, органичного сочетания образов прошлого с современным мировосприятием. И искусство кинцуги и вышивка являются символическим языком, базирующимся на философии и культуре, поэтому эти техники не только дополняют друг друга, но и усиливают смысловое значение. Дальнейшие работы по данной теме могут быть направлены на поиск нетрадиционных материалов для вышивки и оригинальных техник исполнения.

Список литературы:

- [1] Агафонова Л. С. Эксперименты по реконструкции целых форм керамики бронзового века / Л. С. Агафонова // LV Урало-Поволжская археологическая конференция студентов и молодых ученых : Материалы Всероссийской научной конференции, посвященной 50-летию Камско-Вятской археологической экспедиции, Ижевск, 01–03 февраля 2023 года. – Ижевск: Издательский дом «Удмуртский университет», 2023. – С. 35–36.
- [2] Кимеева Т. И. Основы консервации и реставрации археологических и этнографических музейных предметов : учебное пособие / Т. И. Кимеева, И. В. Окунева. — Кемерово : КемГИК, 2009. — 252 с.
- [3] Шлыкова Т. В. Техники склеивания в реставрации керамики и стекла : учебно-методическое пособие / Т. В. Шлыкова. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный институт культуры, 2023. – 108 с.
- [4] Улмасов А. Ф. «Чегачилик» - традиционная узбекская техника починки посуды и ее зарубежные аналоги: практики сохранения промысла / А. Ф. Улмасов // Наследие веков. – 2022. – № 4(32). – С. 60–71.
- [5] Калинин И. А. Использование исторических методов реставрации (ремонта) керамики в современности / И. А. Калинин // Реставрация. Наш взгляд - 2025 : Материалы VIII студенческой научно-практической конференции, Санкт-Петербург, 23 апреля 2025 года. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А.Л. Штиглица, 2025. – С. 245–251.
- [6] Егорова А.А. Реставрация кинцуги: история художественной практики и проблемы атрибуции // Terra artis. Искусство и дизайн. 2021. № 2. С. 110–123.
- [7] Григориadis Д. С. Традиционные японские техники керамики в современном дизайне / Д. С. Григориadis // Актуальность гуманитарных наук в современных реалиях: традиции и современность : сборник научных статей. – Москва : ООО «ПЕРО», 2025. – С. 12–15.
- [8] Шлыкова Т. В. Реставрационный мотив в творчестве современных художников-керамистов / Т. В. Шлыкова // Вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. – 2018. – № 4(37). – С. 178–181.

References:

- [1] Agafonova L. S. Experiments in the reconstruction of complete forms of Bronze Age ceramics / L. S. Agafonova // LV Ural-Volga Region Archaeological Conference of Students and Young Scientists: Proceedings of the All-Russian Scientific Conference dedicated to the 50th anniversary of the Kama-Vyatka Archaeological Expedition, Izhevsk, February 1–3, 2023. – Izhevsk: Publishing House «Udmurt University», 2023. – Pp. 35–36.
- [2] Kimeeva T. I. Fundamentals of Conservation and Restoration of Archaeological and Ethnographic Museum Items: A Study Guide / T. I. Kimeeva, I. V. Okuneva. – Kemerovo: KemGIK, 2009. – 252 p.

[3] Shlykova T. V. *Gluing techniques in the restoration of ceramics and glass: a teaching aid* / T. V. Shlykova. - St. Petersburg: St. Petersburg State Institute of Culture, 2023. - 108 p.

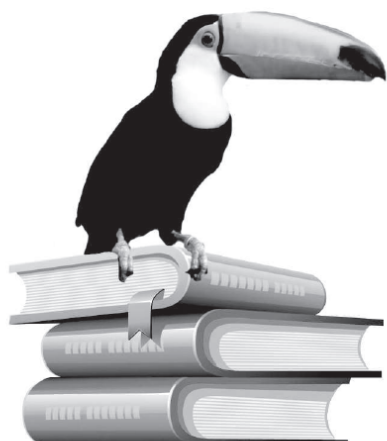
[4] Ulmasov A. F. «Chegachilik» - a traditional Uzbek technique for repairing dishes and its foreign analogues: practices for preserving the craft / A. F. Ulmasov // *Heritage of centuries*. - 2022. - No. 4 (32). - P. 60-71.

[5] Kalinin I. A. Use of historical methods of restoration (repair) of ceramics in modern times / I. A. Kalinin // *Restoration. Our view - 2025: Proceedings of the VIII student scientific and practical conference, St. Petersburg, April 23, 2025*. - Saint Petersburg: Saint Petersburg State Academy of Art and Industry named after A.L. Stieglitz, 2025. - Pp. 245-251.

[6] Egorova A.A. Restoration of Kintsugi: History of Artistic Practice and Problems of Attribution // *Terra artis. Art and Design*. 2021. No. 2. Pp. 110–123.

[7] Grigoriadis D.S. Traditional Japanese Ceramics Techniques in Contemporary Design / D.S. Grigoriadis // *Relevance of the Humanities in Modern Realities: Traditions and Modernity: A Collection of Scientific Articles*. - Moscow: OOO PERO, 2025. - Pp. 12–15.

[8] Shlykova T. V. Restoration motif in the works of contemporary ceramic artists / T. V. Shlykova // *Bulletin of the St. Petersburg State Institute of Culture*. - 2018. - No. 4 (37). - P. 178-181.



ЮРКОМПАНИ

www.law-books.ru

Юридическое издательство
«ЮРКОМПАНИ»

Издание учебников,
учебных и методических
пособий, монографий,
научных статей.

Профессионально.

В максимально
короткие сроки.

Размещаем
в РИНЦ, E-Library.